



# Povzetek revidiranega letnega poročila 2012

SID – PRVE KREDITNE ZAVAROVALNICE D.D., LJUBLJANA



SID -  
PRVA  
KREDITNA  
ZAVAROVALNICA  
d.d.

SID – Prva kreditna zavarovalnica d.d., Ljubljana,  
je odvisna družba SID banke

 Banka

## BILANCA STANJA

V skladu s 171. členom Zakona o zavarovalništvu in s Sklepom o podrobnejši vsebini povzetka revidiranega letnega poročila SID – Prva kreditna zavarovalnica d.d., Ljubljana objavlja povzetek revidiranega letnega poročila skupaj s poročilom pooblaščenega revizorja in mnenjem pooblaščenega aktuarja za leto 2012. Letno poročilo družbe do datuma objave še ni bilo predloženo organizaciji, pooblaščenici za obdelovanje in objavljanje podatkov.

V EUR	OPOMBE	31. 12. 2012	31. 12. 2011
<b>SREDSTVA</b>		<b>65.398.416</b>	<b>67.911.373</b>
<b>A. Neopredmetena sredstva</b>	<b>4.5.1</b>	<b>608.674</b>	<b>394.446</b>
<b>B. Opredmetena osnovna sredstva</b>	<b>4.5.1</b>	<b>3.573.871</b>	<b>2.781.688</b>
<b>C. Odložene terjatve za davek</b>	<b>4.5.2</b>	<b>32.650</b>	<b>99.471</b>
<b>D. Finančne naložbe:</b>	<b>4.5.3</b>	<b>28.372.079</b>	<b>31.859.842</b>
- v posojila in depozite		11.475.399	9.803.576
- razpoložljive za prodajo		16.896.679	22.056.266
<b>E. Znesek zavarovalno-tehničnih rezervacij, prenesen pozavarovateljem</b>	<b>4.5.8</b>	<b>16.987.220</b>	<b>17.738.152</b>
<b>F. Terjatve</b>	<b>4.5.4</b>	<b>15.380.020</b>	<b>14.806.314</b>
1. Terjatve iz neposrednih zavarovalnih poslov		3.242.380	3.176.120
2. Terjatve iz pozavarovanja in sozavarovanja		0	206
3. Terjatve za odmerjeni davek		651.125	376.490
4. Druge terjatve		11.486.515	11.253.498
<b>G. Druga sredstva</b>	<b>4.5.5</b>	<b>148.626</b>	<b>93.670</b>
<b>H. Denar in denarni ustrezniki</b>	<b>4.5.6</b>	<b>295.276</b>	<b>137.790</b>
<b>KAPITAL IN OBVEZNOSTI</b>		<b>65.398.416</b>	<b>67.911.373</b>
<b>A. Kapital</b>	<b>4.5.7</b>	<b>24.057.549</b>	<b>22.857.017</b>
1. Osnovni kapital		8.412.619	8.412.619
2. Rezerve iz dobička		14.328.504	12.511.225
3. Presežek iz prevrednotenja		-105.564	-249.427
4. Zadržani čisti poslovni izid		550.494	0
5. Čisti poslovni izid poslovnega leta		871.496	2.182.599
<b>B. Zavarovalno-tehnične rezervacije</b>	<b>4.5.8</b>	<b>28.860.793</b>	<b>30.484.747</b>
1. Prenosne premije		3.447.543	3.589.290
2. Škodne rezervacije		21.367.193	23.549.682
3. Druge zavarovalno-tehnične rezervacije		4.046.057	3.345.775
<b>C. Druge rezervacije</b>	<b>4.5.9</b>	<b>937.756</b>	<b>1.445.990</b>
<b>D. Druge finančne obveznosti</b>	<b>4.5.10</b>	<b>1.323.690</b>	<b>1.703.279</b>
<b>E. Obveznosti iz poslovanja</b>	<b>4.5.11</b>	<b>9.504.398</b>	<b>10.803.651</b>
1. Obveznosti iz neposrednih zavarovalnih poslov		588	60.801
2. Obveznosti iz pozavarovanja in sozavarovanja		9.503.810	10.742.849
3. Obveznosti za odmerjeni davek		0	0
<b>F. Ostale obveznosti</b>	<b>4.5.11</b>	<b>714.230</b>	<b>616.690</b>

## IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA

V EUR	2012	2011
<b>I. ČISTI PRIHODKI OD ZAVAROVALNIH PREMIJ</b>	<b>7.921.235</b>	<b>8.328.915</b>
- Obračunane kosmate zavarovalne premije	20.407.427	21.065.462
- Obračunana premija oddana v pozavarovanje in sozavarovanje	-12.525.902	-12.631.112
- Sprememba prenosnih premij	39.709	-105.435
<b>II. PRIHODKI OD NALOŽB</b>	<b>975.947</b>	<b>979.629</b>
<b>III. DRUGI ZAVAROVALNI PRIHODKI, od tega</b>	<b>3.592.461</b>	<b>4.074.871</b>
- prihodki od provizij	2.591.196	2.722.192
<b>IV. DRUGI PRIHODKI</b>	<b>11.750</b>	<b>3.904</b>
<b>V. ČISTI ODHODKI ZA ŠKODE</b>	<b>3.753.933</b>	<b>1.346.539</b>
- Obračunani kosmati zneski škod	9.494.102	10.210.479
- Obračunani deleži pozavarovateljev in sozavarovateljev	-4.685.615	-6.551.425
- Sprememba škodnih rezervacij	-1.054.553	-2.312.515
<b>VI. SPREMEMBA DRUGIH ZAVAROVALNO-TEHNIČNIH REZERVACIJ</b>	<b>172.721</b>	<b>53.719</b>
<b>VII. ODHODKI ZA BONUSSE IN POPUSTE</b>	<b>297.126</b>	<b>187.225</b>
<b>VIII. OBRATOVALNI STROŠKI, od tega</b>	<b>3.623.887</b>	<b>3.337.687</b>
- stroški pridobivanja zavarovanj	305.906	190.257
<b>IX. ODHODKI NALOŽB</b>	<b>91.394</b>	<b>95.736</b>
<b>X. DRUGI ZAVAROVALNI ODHODKI</b>	<b>1.294.335</b>	<b>1.359.409</b>
<b>XI. DRUGI ODHODKI</b>	<b>5.434</b>	<b>53</b>
<b>XII. POSLOVNI IZID PRED OBDAVČITVIJO</b>	<b>3.262.562</b>	<b>7.006.951</b>
<b>XIII. DAVEK OD DOHODKA</b>	<b>-573.787</b>	<b>-1.399.883</b>
<b>XIV. ČISTI POSLOVNI IZID OBRAČUNSKEGA OBDOBJA</b>	<b>2.688.775</b>	<b>5.607.068</b>
Osnovni in popravljani čisti dobiček na delnico (edinega lastnika)	1.334	2.781

## IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA

V EUR	2012	2011
<b>I. ČISTI DOBIČEK/IZGUBA POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI</b>	<b>2.688.775</b>	<b>5.607.068</b>
<b>II. DRUGI VSEOBSEGAJOČI DONOS PO OBDAVČITVI (1 + 2)</b>	<b>143.862</b>	<b>-432.051</b>
<b>1. Čisti dobički/izgube iz ponovne izmere finančnega sredstva, razpoložljivega za prodajo</b>	<b>187.893</b>	<b>-540.063</b>
1.1. Dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja	296.824	-540.063
1.2. Prenos dobičkov/izgub iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid (v obdobju realizirani neto dobički/izgube)	-108.931	0
<b>2. Davek od drugega vseobsegajočega donosa</b>	<b>-44.031</b>	<b>108.013</b>
<b>III. VSEOBSEGAJOČI DONOS POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI (I + II)</b>	<b>2.832.637</b>	<b>5.175.017</b>

## PRIKAZ BILANČNEGA DOBIČKA ALI BILANČNE IZGUBE

V EUR	2012	2011
<b>a) Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>1.742.992</b>	<b>4.594.946</b>
- Čisti poslovni izid iz izkaza poslovnega izida	2.688.775	5.607.068
- Učinek prihodkov/odhodkov neposredno v izkazu sprememb lastniškega kapitala (iz spremembe rezerv za izravnavo kreditnih tveganj)	-945.783	-1.012.122
<b>b) Preneseni čisti dobiček (+) / prenesena čista izguba (-)</b>	<b>550.494</b>	<b>0</b>
<b>c) Povečanje rezerv iz dobička po sklepu uprave</b>	<b>0</b>	<b>229.747</b>
- povečanje zakonskih rezerv	0	229.747
- povečanje statutarnih rezerv	0	0
<b>d) Povečanje drugih rezerv po sklepu uprave in nadzornega sveta</b>	<b>871.496</b>	<b>2.182.599</b>
<b>e) Bilančni dobiček (a + b - c - d), ki ga skupščina razporedi:</b>	<b>1.421.990</b>	<b>2.182.599</b>
- na delničarje		1.632.105
- za prenos v naslednje leto		550.494

SID – Prva kreditna zavarovalnica d.d., Ljubljana, je hčerinska družba SID banke.

# Revizorjevo poročilo



## Poročilo neodvisnega revizorja

Delničarjem družbe SID – Prva kreditna zavarovalnica, d.d.

### *Poročilo o računovodskih izkazih*

Revidirali smo priložene računovodske izkaze družbe SID – Prva kreditna zavarovalnica, d.d., ki vključujejo izkaz finančnega položaja na dan 31. decembra 2012, izkaz poslovnega izida, izkaz vseobsegajočega donosa, izkaz sprememb lastniškega kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

### *Odgovornost posloводства za računovodske izkaze*

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

### *Revizorjeva odgovornost*

Naša naloga je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanim in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

### *Mnenje*

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega položaja družbe SID – Prva kreditna zavarovalnica, d.d. na dan 31. decembra 2012 ter njenega poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU.

### *Poudarjanje zadeve*

Ne da bi v svojem mnenju izrazili pridržek, opozarjamo na pojasnilo 4.5.7 (Kapital) k računovodskim izkazom, ki pojasnjuje neusklajenost zahtev Zakona o zavarovalništvu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU. Zavarovalnica v računovodskih izkazih izravnalne rezervacije oblikuje in izkazuje v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU, v okviru kapitala. Če bi bili računovodski izkazi pripravljeni v skladu z zahtevami Zakona o



zavarovalništvu, bi bile omenjene rezervacije oblikovane v breme poslovnega izida in izkazane med zavarovalno tehničnimi rezervacijami.

***Druge zadeve***

V skladu z zahtevo zakona o gospodarskih družbah (ZGD - 1) potrjujemo, da so informacije v poslovnem poročilu skladne s priloženimi računovodskimi izkazi.

**KPMG SLOVENIJA,**  
podjetje za revidiranje, d.o.o.

Katarina Sitar Šuštar, univ. dipl. ekon.  
*pooblaščená revizorka*  
*partner*

Ljubljana, 18. februar 2013

**KPMG Slovenija, d.o.o.**  
1

# Aktuarsko mnenje

## **POSEBNO MNENJE POOBLAŠČENEGA AKTUARJA ZA POTREBE OBVEŠČANJA JAVNOSTI**

V skladu z določili Zakona o zavarovalništvu, pripadajočimi podzakonskimi akti in mednarodnimi standardi računovodskega poročanja sem aktuarsko preverila stanje zavarovalno-tehničnih rezervacij, ustreznost zavarovalnih premij in izpolnjevanje kapitalne ustreznosti SID – Prve kreditne zavarovalnice d.d., Ljubljana na dan 31.12.2012. Za stanje zavarovalno-tehničnih rezervacij je odgovorna uprava zavarovalnice.

Glede na razumna aktuarska pričakovanja bodo po mojem mnenju premije in drugi prihodki, ki jih je SID – Prva kreditna zavarovalnica d.d., Ljubljana obračunala v letu 2012, ob hkratnem upoštevanju drugih finančnih virov zavarovalnice, ki so na voljo v ta namen, zadoščali, da bo lahko zavarovalnica izpolnila svoje obveznosti iz sklenjenih zavarovalnih pogodb. Po mojem mnenju so zavarovalno-tehnične rezervacije, ki jih je SID – Prva kreditna zavarovalnica d.d., Ljubljana oblikovala na dan 31.12.2012, primerne za zagotavljanje izpolnjevanja obveznosti zavarovalnice iz sklenjenih zavarovalnih pogodb.

SID – Prva kreditna zavarovalnica d.d. je na dan 31.12.2012 kapitalsko ustrezna.

Posebno mnenje pooblaščenega aktuarja za potrebe obveščanja javnosti je podano v skladu z določili 171. člena Zakona o zavarovalništvu.

Ljubljana, 20. februar 2013

Marija Osojnik Bubnič

Imenovana pooblaščenka aktuarica

